

Distr.: General  
16 May 2011  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١١

جنيف، ٤-٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١

البند ٢ (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

الجزء رفيع المستوى: الاستعراض الوزاري السنوي

بيان مقدم من مؤسسة التجارب والبحوث الذاتية، وهي منظمة غير حكومية  
ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي، الجاري توزيعه طبقاً للفقرتين ٣٠ و ٣١ من قرار

المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

\* E/2011/100



## بيان\*

طبقاً للجزء رفيع المستوى من جدول أعمال الدورة الموضوعية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، يمثل الابتكار أولوية للمجلس المذكور لتعزيز الأهداف الإنمائية للألفية. ويتطلب الابتكار أدوات تعليمية تتسم بالكفاءة لا سيما في الدول الهشة في حالات النزاع أو في حالات ما بعد النزاع. ويلزم تطوير التعليم الابتدائي في إطار نهج شامل للتعليم ككل؛ وهناك عوامل كثيرة خارج المدرسة تؤثر على احتمال مواظبة الطفل التعليم وقيدته في المدرسة. وتركز أهداف مؤسسة التجارب والبحوث الذاتية على دعم الرفاهية والنمو الشخصي والتنمية، لا سيما للأطفال، في جميع مناحي الحياة. ولذلك تطرح المؤسسة أحسن خمس ممارسات للتعليم ومشاريع المصالحة معاً في كل من ألمانيا وبوروندي وسويسرا وتبني جميعها جوانب مختلفة للمصالحة فيما يتعلق بفئات محددة من الأطفال ممن لديهم سنوات كثيرة من التجربة وممن فازوا بجوائز عديدة.

والموضوع المحدد لبيان مؤسسة التجارب والبحوث الذاتية هو "التعليم الشامل من خلال المصالحة".

وفي "Rainbow House" بألمانيا، يبدو العيش معاً بين جميع الأجيال في بيئة صحية ومستقرة أمراً ممكناً حيث تتجدد وتعيش القيم والتقاليد الضائعة.

ويوالي مشروع "Kinderhilfe" بألمانيا الذي ترعاه المؤسسة منذ عام ١٩٩٧ النهوض بالأطفال والصغار من ٦ سنوات إلى ١٤ عاماً في أوقات فراغهم. وهو مفتوح لجميع المستويات الاجتماعية والدينية والثقافية. وتتاح للأطفال فرصة الالتقاء معاً، من أجل الإبداع وتنمية مهاراتهم الاجتماعية مع الآخرين. ويعمل المشروع بفضل المتطوعين والهبات ويلقى ترحيباً من الأطفال والآباء والسياسيين.

وأنشئ مكتب الأفكار في سويسرا في عام ٢٠٠٢، في مدرسة ثنائية اللغة للمساهمة في حوار بين الثقافات وللحد من التوترات. ويستطيع الأطفال المضطربون التعبير عن قلقهم في رسالة يودعونها في صندوق الرسائل. ويقوم مستشارون متطوعون بدعوتهم للحضور ومناقشة مشاكلهم. ويبحث الأطفال معاً عن وسيلة للخروج من كدرهم. وتكفل عملية الرصد التدابير المنفذة وديمومة الحلول. ومن خلال هذا النهج التصالحي الموجه نحو إيجاد الحلول، تقوى كفاءة الأطفال الاجتماعية ويعدون أنفسهم لحياة مسؤولة في مجتمع حر يتسم بالحرية والتسامح.

\* تصدر هذه الوثيقة بدون تحرير رسمي.

شباب السلام والمصالحة: تعزز منظمة جاما غير الحكومية في بوروندي وجود شباب واع وأدواتها هي: تبادل الحوار والمعلومات في سبيل فهم أفضل. وقد اختارت اليونسكو فيلم الرسوم المتحركة للمنظمة المعنون "أفضل الخيارات" كوسيلة جيدة لتعليم الأطفال المصالحة. والهدف العام هو تعبئة الشباب بوجه خاص والسكان عموماً، للقيام بدورهم في دعم السلام والمصالحة.

وإذاعة شيكو "Radio Chico" في سويسرا، تربط بين صغار السن والبالغين حول العالم، وتبحث على إثارة الفضول والمسؤولية الذاتية، وتدفع الناس إلى إدراك ما هو جيد وجميل في العالم. كما تساعد على نشر رسالة التعامل مع البشر والطبيعة بطريقة محترمة وتسهم في وجود عالم مستقر ومستدام. وفي مقابلات مع إذاعة شيكو، يجري سؤال الأطفال والشباب عن قضاياهم وأحاسيسهم ورؤيتهم لمستقبلهم في مجتمع مستدام ينعم بقيم أخلاقية رفيعة على أساس التعليم والمصالحة.

---